

Ota City Navigation



2019.12

“विदेशी अभिभावकहरुको लागि प्राथमिक विद्यालयको जानकारी” तयार गरिएको छ!

ओता सहरको प्राथमिक विद्यालयमा अध्ययन गर्ने विचार गरिरहेका विदेशी राष्ट्रसँग सम्बन्ध भएका बालबालिका र ती बालबालिकाका अभिभावकहरुको लागि

जापानको प्राथमिक विद्यालयमा तपाईंहरुको देशको भन्दा फरक प्रणाली र नियमहरु छन्। आफ्नो बालबालिकालाई प्राथमिक विद्यालयमा अध्ययन गराउने इच्छा भएको तर थाहा नभएको कुरा धेरै भएर “के गर्नु पर्छ होला?” भनेर सोचेर बसुभएको त छैन? तपाईंहरुको चिन्ता थोरै भएपनि कम होस् र बालबालिकाहरु ढुक्क भएर प्राथमिक विद्यालयमा अध्ययन गर्न सकून् भनेर हामीले यो पुस्तिका तयार गरेका छौं। पढ्न नछुटाउनुहोला।

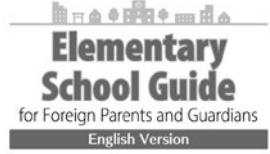
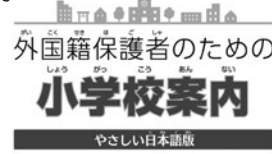
मुख्य विषयवस्तुहरु

- प्राथमिक विद्यालयमा भर्ना हुनु अगाडि गर्ने कुराहरु
- प्राथमिक विद्यालयको 1 वर्षको अवधि
- विद्यालयको 1 दिन
- अभिभावक (बुबा वा आमा) ले गर्ने कुराहरु
- विद्यालयमा तिर्ने पैसा
- विद्यालयमा प्रयोग गर्ने भाषा

भाषा

- 6 वटा भाषाहरुमा बनाइएको छ। सबैमा एकै कुराहरु लेखिएका छन्।
- सजिलो जापानी भाषा
- अंग्रेजी
- चाइनिज
- तागालग
- नेपाली
- भियतनामिज

आदि



「保護者」とは、子どもを育てている人のことです。



Parents/Guardians are those who are taking care of the child.

अनुरोध

यो पुस्तिकामा ओता सहरद्वारा सञ्चालित प्राथमिक विद्यालयको रूपरेखाबारे व्याख्या गरिएको छ। स-साना कुराहरु भने विद्यालय अनुसार फरक हुने हुनाले, नबिसिकन आफ्नो बालबालिका अध्ययन गर्ने प्राथमिक विद्यालयको शिक्षकलाई सोध्नुहोस्।

सम्पर्क

(सामान्य सम्मिलित संस्था) अन्तर्राष्ट्रिय सहर ओता संघ
☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982
E-mail info@ota-goca.or.jp
URL https://www.ota-goca.or.jp/

कहाँ

ओता सहर अन्तर्राष्ट्रिय संघको होमपेजबाट डाउनलोड गर्न सकिन्छ।
<https://www.ota-goca.or.jp/schoolguide/>

शुल्क

कागजको पुस्तिका चाहने व्यक्तिले ओता सहर अन्तर्राष्ट्रिय संघमा खरिद गर्न सक्नुहुनेछ।
एउटा पुस्तिकाको 300 येन

वर्षको अन्त्य र नयाँ वर्षको सुरुमा ओता सहर अन्तर्राष्ट्रिय संघ, बहुभाषी परामर्श डेस्क बन्द हुनेछ

वर्षको अन्त्य र नयाँ वर्षको सुरुमा बन्द हुने अवधि
2019 साल डिसेम्बर 28 तारिख (शनिबार)~2020 साल जनवरी 4तारिख (शनिबार)
*वकिलसँग परामर्श सेवा भने जनवरी 5 तारिख (1:00 pm~5:00 pm) पनि उपलब्ध हुनेछ। तर अगाडि नै नाम लेखाउनुपर्नेछ।

सम्पर्क

ओता सहर अन्तर्राष्ट्रिय संघ, बहुभाषी परामर्श डेस्क
ओता सहर, कामाता 5-13-26 उपभोक्ता केन्द्र 1F
☎ 03-6424-8822 FAX 03-5710-6330
E-mail info@ota-goca.or.jp
URL https://www.ota-goca.or.jp

नर्सिङ सम्बन्धी जापानी भाषा अध्ययन गर्न चाहनुहुन्छ?

यो नर्सिङको काम गर्न चाहने व्यक्तिको लागि सञ्चालन गरिने कक्षा हो। यो कक्षा मा नर्सिङको काममा प्रयोग गरिने भाषा वा कुराकानीबारे अध्ययन गर्न सकिनेछ। विस्तृत जानकारीको लागि होमपेज हेर्नुहोस्।

<https://www.ota-goca.or.jp.e.ahr.hp.transer.com/kaigo/>



सम्पर्क

(सामान्य सम्मिलित संस्था) अन्तर्राष्ट्रिय सहर ओता संघ
☎ 03-6410-7981
FAX 03-6410-7982

तपाईं विपद्को लागि ठीकसँग तयार हुनुहुन्छ?

अन्तर्राष्ट्रिय सहर ओता संघमा “विपद्को बेला विदेशी नागरिकलाई सहयोग गर्ने स्वयंसेवक”हरू हुनुहुन्छ।

यी स्वयंसेवकहरूले विपद्को बेला जापानी भाषा नबुझे विदेशी नागरिकहरूलाई र विपद्को बेला गर्नुपर्ने कुराहरू कसरी गर्ने थाहा नभएर समस्यामा परेका विदेशी नागरिकहरूलाई सहयोग गर्नुहुन्छ।

साथै स्वयंसेवकहरूले विपद्को बेला बाहेक पनि, विपद्को बेला गर्नुपर्ने कुराहरू सिकाउने, विपद् रोकथाम तालिम आदिमा भाषा अनुवाद आदि गरी सहयोग गर्ने गरिरहनुभएको छ।

विदेशी नागरिकको लागि “आपत्कालिन अवस्थामा घाइतेको ज्यान बचाउन गरिने प्राथमिक उपचार तालिम” को तालिम विवरण

- एम्बुलेन्स र दमकल बोलाउनुको लागि 119 मा सम्पर्क गरी जानकारी गराउने तालिम (ambulansya at bumbero)
- छातीमा थिच्ने (मुटुको मसाज) र AED प्रयोग गर्ने तरिका
- आपत्कालिन अवस्थामा प्रयोग गर्ने स्टेचर (कम्बलको स्टेचर बनाउने)

2019 साल अगस्टमा उपभोक्ता केन्द्रमा विदेशी नागरिकहरूसँग “आपत्कालिन अवस्थामा घाइतेको ज्यान बचाउन गरिने प्राथमिक उपचार” तालिम गरिएको थियो।



सहभागीहरूको प्रतिक्रिया

फुओङ्ग (भियतनाम)



मैले यस्तो आपत्कालिन अवस्थाको लागि सिकिराखुपर्ने कुराहरूको तालिममा पहिलो पटक भाग लिएँ। भियतनाममा यस्तो तालिम गरिंदैन। मैले विपद्को बेला विदेशी नागरिकलाई सहयोग गर्ने स्वयंसेवकहरूसँग रमाइलोसँग सिक्न सकेँ। अरु विदेशी नागरिकहरूले पनि भाग लिँदा राम्रो हुन्छ!

मिचुओ (मेक्सिको)



मलाई यो एकदम राम्रो प्रयास हो जस्तो लाग्यो र मैले यसबाट धेरै कुराहरू सिक्ने। मेक्सिकोमा धेरै मान्छेहरूलाई AED बारे थाहा छैन। जापानमा जतासुकै पनि देख्न सकिन्छ। यो कुरा एकदम राम्रो हो जस्तो लाग्छ।

आरती (नेपाल)



मैले मान्छेको ज्यान बचाउन सक्ने एकदम महत्वपूर्ण कुरा सिक्ने। नेपालमा यस्तो तालिम नहुने भएकोले मैले पहिलो पटक भाग लिएँ। विदेशी नागरिकहरूले अझ सक्रियतापूर्वक भाग लिँदा राम्रो हुन्छ जस्तो लाग्यो।

थारिन्डु (श्रीलंका)



मैले पहिलो पटक AED देखेँ। मैले एकदम धेरै कुराहरू सिक्ने।

क्वाजी (बांग्लादेश)



उहाँले उहाँको श्रीमती र 2 जना बच्चाहरू गरी 4 जना भएर भाग लिनुभयो। एकदम राम्रो प्रयास हो र मैले धेरै कुराहरू सिक्ने। (फोटोबारे: क्वाजी जीको परिवार र विपद्को बेला विदेशी नागरिकलाई सहयोग गर्ने स्वयंसेवकहरूसँगै बसेर खिचेको फोटो)

नबिसिकन “विपद् रोकथाम तालिममा” गएर हेरौं!!

तपाईंलाई विपद् रोकथाम तालिम के-कस्ता कुराहरू गरिन्छ,
थाहा छ? तल लेखिएका कुराहरूको तालिममा भाग लिन
सकिन्छ।

(केही उदाहरणहरू)

भूकम्प अनुभव (किसिन्या-ताइकेन)

भूकम्प गएको बेला कतिको हल्लिन्छ भन्ने कुरा
अनुभव गर्न सकिन्छ।

धुवाँ अनुभव (केमुरी-ताइकेन)

आगलागी भएको बेला निस्कने अनुमानित परिमा-
णको धुवाँमा हिंड्न सकिन्छ।

पट्टी बध्ने तरिका (होताइहो)

चोटपटक लागेको बेलामा गर्नुपर्ने कुराहरूबारे
सिकाइन्छ।



AED (एडडी)

मुटुको मसाज र AED प्रयोग गर्ने तरिका सिकाइन्छ।



केही मात्रामा जापानी भाषा बोल्न सक्ने विदेशी नागरिकले पनि “विपद्को बेला विदेशी नागरिकलाई सहयोग गर्ने स्वयंसेवक” मा आफ्नो नाम दर्ता गर्न सक्नुहुन्छ। विस्तृत जानकारीको लागि सम्पर्क गर्नुहोस्।

जापान भूकम्प जस्ता धेरै विपद् आइपर्ने देश हो। यदि भूकम्प आइहाल्यो भने तपाईं के गर्नुहुन्छ? सधै विपद्को लागि तयारी गरेर राखौं।

- 1 परिवारको सदस्यहरूको सरसल्लाह गरी, आ-आफ्नो जिम्मेवारी छुट्याउने, सुरक्षित भए नभएको पत्ता लगाउने तरिका र जम्मा हुने ठाउँ तोकेर राखौं
- 2 आफू बस्ने क्षेत्रको सुरक्षित स्थान (भागेर जाने ठाउँ) र क्षेत्रीय जोखिम स्तर निश्चय गरिराखौं
- 3 समय समयमा विपद् रोकथाम तालिममा भाग लिई, विपद् रोकथाम सम्बन्धी ज्ञान सिक्न सिकाइन्छ (जापानी नागरिकहरूले बच्चा बेलादेखि नै ठूलो भूकम्पको लागि कसरी तयारी गर्ने भन्ने कुरा सिकाउने तालिममा भाग लिने गर्दछन्)
- 4 फर्निचर जस्ता ठूला सामानहरू नढले, नखस्ने र राखेको ठाउँबाट नसर्ने बनाएर राख्नको लागि आवश्यक कुराहरू गरिराखौं साथै, बिजुली गएको बेलाको लागि, राखेको ठाउँबाट तुरुन्तै झिकेर प्रयोग गर्न सक्ने गरी टर्चलाइट राखिराखौं
- 5 आपत्कालिन अवस्थाको लागि खानेकुराहरू तयारी गरिराखौं

“विदेशी भाषामा बनाइएको विपद् रोकथाम पम्प्लेट” हेर्नको लागि तलको लिङ्कमा जानुहोस्

<http://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/chiiki/bousai/pamphlet/multilingual-bousai-pamphlet.html>

सम्पर्क

(सामान्य सम्मिलित संस्था) अन्तर्राष्ट्रिय सहर ओता संघ

☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982

E-mail: info@ota-goca.or.jp URL <https://www.ota-goca.or.jp/>

बालबालिका भत्ताको वर्षको अन्त्य र नयाँ वर्षको सुरुको प्रक्रिया- बारे

डिसेम्बर 28 तारिखदेखि जनवरी 5 तारिखसम्म काउन्टर (यसमा विशेष शाखा काउन्टर पनि पर्छ) मा बालबालिका भत्ताको आवेदन लिन सकिनेछैन। विद्युतीय माध्यमद्वारा आवेदन दिने तरिका जान्नको लागि ओता सहरको होमपेज हेर्नुहोस् अथवा तल लेखिएको ठाउँमा सम्पर्क गर्नुहोस्। डिसेम्बरमा जन्मिएको बच्चा वा घर सरेको व्यक्तिको आवेदन म्याद निम्न अनुसार रहेको छ।

सरेको मिति (नोट 1)	“जनवरीमा भुक्तानी सुरु” गर्नको लागि आवेदन म्याद (नोट 2)
डिसेम्बर 1~12 तारिख	डिसेम्बर 27 तारिखसम्म विद्युतीय माध्यमद्वारा आवेदन दिने खण्डमा मात्र डिसेम्बर 31 तारिखसम्म
डिसेम्बर 13~22 तारिख	जनवरी 6 तारिखसम्म
डिसेम्बर 23~31 तारिख	सरेको मितिको भोलिपल्टदेखि गनेर 15 औं दिन (15 औं दिन शनिबार, आइतबार वा सार्वजनिक बिदा आदि परेको खण्डमा, त्यसपछि कार्यालय खोल्ने दिन) सम्म

(नोट1) जन्मेको मिति, यो भन्दा पहिले बसोबास गरेको ठाउँको “घर सरेने आवेदन” मा लेखिएको “भुक्तानी प्राप्त गर्ने योग्यता भएको व्यक्ति” को योजना गरिएको घर सरेने मिति आदि।

(नोट2) हुलाकको खण्डमा, बाल चिकित्सा कर्मचारीले प्राप्त गर्नुपर्ने मिति

भुक्तानी सुरु गरिने महिना	सामान्यतया आवेदन दिएको महिना पछिको महिनाको भत्ताबाट भुक्तानी गरिनेछ। तर, सरेको मिति पछिको महिनामा आवेदन दिएको खण्डमा पनि, सरेको मितिदेखि 15 दिन भित्रमा आवेदन दिएमा, आवेदन दिएको महिनाको भत्ताबाट भुक्तानी गरिनेछ। संलग्न आवश्यक कागजातहरू पछि पेस गरेपनि हुने हुनाले, सकेसम्म छिटो आवेदन दिनुहोस्।
आवेदन दिने ठाउँ तथा सम्पर्क	बाल सेवा सहायता शाखा, बाल चिकित्सा कर्मचारी ☎ 03-5744-1275 FAX 03-5744-1525 E-mail: t-kod-ko@city.ota.tokyo.jp URL http://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/kodomo/teate/jidouate/jidou.html

वर्षको अन्त्य र नयाँ वर्षको सुरुमा स्रोतको रूपमा पुनः प्रयोग गर्न सकिने फोहोर फाल्त्रको लागि निकाल्ने तरिकाबारे

डिसेम्बर 31 तारिख (मंगलबार) देखि जनवरी 3 तारिख (शुक्रबार) सम्मको कुनै दिन पनि सङ्कलन गरिनेछैन।

यो आर्थिक वर्षमा, सधैं, मंगलबार र शुक्रबार जलाउन मिल्ने फोहोर निकालिनुभएको व्यक्तिको फोहोर, नयाँ वर्ष सुरु भएपछिको पहिलो सङ्कलन 5 तारिख (आइतबार) गरिनेछ।

विस्तृत जानकारीको लागि तल हेर्नुहोस्।

स्रोत	सङ्कलन क्षेत्र	वर्षको अन्त्यमा अन्तिम सङ्कलन मिति	नयाँ वर्ष सुरु भएपछि सङ्कलन सुरु गरिने मिति
	सोमबार क्षेत्र	30 तारिख	6 तारिख
	मंगलबार क्षेत्र	24 तारिख	7 तारिख
	बुधबार क्षेत्र	25 तारिख	8 तारिख
	बिहीबार क्षेत्र	26 तारिख	9 तारिख
	शुक्रबार क्षेत्र	27 तारिख	10 तारिख
	शनिबार क्षेत्र	28 तारिख	4 तारिख

जलाउन मिल्ने फोहोर	सोमबार-बिहीबार क्षेत्र	मंगलबार-शुक्रबार क्षेत्र	बुधबार-शनिबार क्षेत्र
	30 तारिख	27 तारिख	28 तारिख
	6 तारिख	5 तारिख (आइतबार)	4 तारिख

जलाउन नमिल्ने फोहोर	पहिलो र तेस्रो बार	सोमबार क्षेत्र	30 तारिख	6 तारिख
		मंगलबार क्षेत्र	24 तारिख	7 तारिख
	दोस्रो र चौथो बार	बुधबार क्षेत्र	25 तारिख	8 तारिख
		बिहीबार क्षेत्र	26 तारिख	9 तारिख
		शुक्रबार क्षेत्र	27 तारिख	10 तारिख
		शनिबार क्षेत्र	21 तारिख	4 तारिख
		सोमबार क्षेत्र	23 तारिख	13 तारिख
		मंगलबार क्षेत्र	24 तारिख	14 तारिख
		बुधबार क्षेत्र	25 तारिख	8 तारिख
		बिहीबार क्षेत्र	26 तारिख	9 तारिख
		शुक्रबार क्षेत्र	27 तारिख	10 तारिख
शनिबार क्षेत्र	28 तारिख	11 तारिख		

सम्पर्क

सरसफाइ शाखा, सरसफाइ रिसाइकल जिम्मेवार कर्मचारी
☎ 03-5744-1628 FAX 03-5744-1550

आर्थिक वर्ष 2019 देखि अन्तर्राष्ट्रिय सहर ओता संघले “Ota City Navigation” प्रकाशन गर्नेछ।

प्रकाशन (सामान्य सम्मिलित संस्था) अन्तर्राष्ट्रिय सहर ओता संघ

〒143-0023 ओता वडा, सानो 2-3-7 ओमोरी सहर निर्माण प्रवर्द्धन सुविधा 4F

☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982 URL <https://www.ota-goca.or.jp/>

इमेल मार्फत तपाईंको राय वा आफूलाई
लागेको कुरा पठाउनुहोस्।

E-mail info@ota-goca.or.jp